

The London Gazette.

Published by Authority.

From Tuesday January 5, to Saturday January 9, 1762.

Whitehall, January 9, 1762.

Copy of a Note delivered to the Earl of Egremont by the Count de Fuentes, Dec. 25, 1761.

LE Comte de Fuentes, Ambassadeur du Roi Catholique après de S. M. B. vient de recevoir un Courier de sa Cour, par lequel on l'avertit, que Milord Bristol, Ambassadeur de S. M. B. à la Cour de Madrid a dit à S. E. Mr. Wall, Ministre d'Etat, qu'il avoit Ordre de demander une Reponse positive & cathégorique à cette Question, sçavoir, Si l'Espagne songe à s'allier avec la France contre l'Angleterre, & de declarer en même tems, qu'il prendroit le Refus à sa Demande pour une Aggression & Declaration de Guerre; & qu'en consequence il seroit obligé de se retirer de la Cour d'Espagne. Le Ministre d'Etat ci-dessus lui a repondu, qu'une pareille demarche n'a pû être suggerée que par l'Esprit d'Hauteur & de Discorde, qui par malheur pour le genre humain, ne regne encore que trop dans le Gouvernement Brit. que ce fut dans ce moment là que la Guerre fut déclarée, & la Dignité du Roi violemment attaquée, qu'il pouvoit se retirer comme & quand bon lui sembleroit.

On ordonne en consequence au Comte de Fuentes de quitter la Cour & les Etats d'Angleterre, & de declarer au Roi Britannique, à la Nation Angloise, & à tout l'Univers, que les Horreurs où vont se plonger les deux Nations Espagnole & Angloise, ne doivent être attribuées qu'à l'Orgueil & à l'Ambition demeurée de celui qui a tenu les Reins du Gouvernement, & qui paroît les tenir encore, quoique dans une autre main; que si S. M. Cath. s'est excusée de repondre sur le Traité en question entre S. M. Cath. & S. M. T. C. qu'on croioit signé le 15 d'Août, & où on prenoit avoir des Conditions relatives à l'Angleterre, elle a eu de très bonnes Raisons; d'abord il étoit de la Dignité du Roi de faire éclater son juste Ressentiment au peu de ménagement, ou pour mieux dire, à la façon insultante avec laquelle les Affaires d'Espagne ont été traitées pendant le Ministère de Mr. Pitt, qui se trouvant convaincu de la Justice qui assisoit au Roi dans ses Pretentions, son ordinaire & dernière Reponse étoit qu'il ne se relacherait de rien jusqu'à ce que la Tour de Londre fut prise l'Epée à la main.

En outre S. M. a été fort choquée d'entendre le Ton fier & imperieux, avec lequel on lui a demandé le Contenu du Traité: Si on auroit menagé le Respect dû à la Majesté Royale, on en auroit eu des éclaircissements sans aucune Difficulté: Les Ministres d'Espagne auroient pu dire franchement à ceux d'Angleterre, ce que le Comte de Fuentes, par un Ordre exprès du Roi, declare publiquement, sçavoir, que le dit Traité n'est qu'une Convention entre la Famille de Bourbon, où il n'y a rien que aie le moindre Rapport à la presente Guerre; qu'il y a un Article pour la Garantie mutuelle des Etats des deux Souverains, mais il y est especificé, que cette Garantie ne doit s'entendre que des Etats qui resteront à la France après que la Guerre presente fera finie: Que quoique S. M. Cath. eu lieu de se croire offensée par la maniere peu reguliere

Translation of a Note delivered to the Earl of Egremont by the Count de Fuentes, Dec. 25, 1761.

THE Count de Fuentes, the Catholick King's Ambassador to His Britannick Majesty, has just received a Courier from his Court, by whom he is informed, that my Lord Bristol, His Britannick Majesty's Ambassador at the Court of Madrid, has said to his Excellency Mr. Wall, Minister of State, that he had Orders to demand a positive and categorical Answer to this Question, viz. If Spain thinks of Allying herself with France against England; and to declare, at the same Time, that he should take a Refusal to his Demand for an Aggression and Declaration of War; and that he should, in consequence, be obliged to retire from the Court of Spain. The above Minister of State answered him, That such a Step could only be suggested by the Spirit of Haughtiness and of Discord, which, for the Misfortune of Mankind, still reigns but too much in the British Government; That it was in That very Moment that the War was declared, and the King's Dignity violently attacked, that he might retire how, and when he should think proper.

The Count de Fuentes is, in consequence, ordered to leave the Court and the Dominions of England, and to declare to the British King, to the English Nation, and to the whole Universe, that the Horrors into which the Spanish and English Nations are going to plunge themselves, must be attributed only to the Pride, and to the unmeasurable Ambition of him who has held the Reins of the Government, and who appears still to hold them, although by another Hand: That, if His Catholick Majesty excused himself from answering on the Treaty in Question between His Catholick Majesty and His most Christian Majesty, which is believed to have been signed the 15th of August, and where, it is pretended, there are Conditions relative to England, he had very good Reasons; first, The King's Dignity required him to manifest his just Resentment of the little Management, or, to speak more properly, of the insulting Manner, with which all the Affairs of Spain have been treated during Mr. Pitt's Administration, who, finding himself convinced of the Justice, which supported the King in his Pretensions, his ordinary and last Answer was, That he would not relax in any Thing till the Tower of London was taken Sword in Hand.

Besides, His Majesty was much shocked to hear the haughty and imperious Tone, with which the Contents of the Treaty were demanded of him: If the Respect due to Royal Majesty had been regarded, Explanations might have been had without any Difficulty: The Ministers of Spain might have said frankly to Those of England, what the Count de Fuentes, by the King's express Order, declares publicly, viz. That the said Treaty is only a Convention between the Family of Bourbon, wherein there is nothing which has the least Relation to the present War: That there is in it an Article for the mutual Guaranty of the Dominions of the Two Sovereigns; but it is specified therein, that That Guaranty is not to be understood but of the Dominions, which shall remain to France, after the present War shall be ended: That, although His Catholick Majesty